

H I P
H O P
D O N ' T
S T O P
F E S T I V A L

7-16
FÉVRIER
2019

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous convions à ce nouveau rendez-vous consacré aux danses urbaines. Cette troisième édition, après deux premières éditions pleinement couronnées de succès, copilotée par L'heure bleue et Hachemi Manaa de la Compagnie Citadanse, est toujours placée sous le parrainage du chorégraphe Bouba Landrille Tchouda. Le festival s'inscrit sur le territoire de Saint-Martin-d'Hères tout en rayonnant résolument sur l'agglomération grenobloise. Les complicités métropolitaines se sont renforcées : L'ilyade de Seyssinet-Pariset, l'Odyssée et le conservatoire d'Eybens, le Centre chorégraphique national (CCN2), le CDC Le Pacifique, le Prunier sauvage et le Plateau de Grenoble.

Le Hip-Hop Don't Stop Festival témoigne de l'héritage local et régional de la culture hip-hop et, au-delà, de l'incroyable richesse actuelle de ce mouvement culturel. Nous vous invitons à découvrir de nombreux artistes (danseurs, musiciens, circassiens, chanteurs, compétiteurs...) venus d'Haïti, de Belgique, du Maroc, du Japon et... de France. Une dizaine de jours foisonnant de formidables propositions artistiques, enrichies par divers temps de rencontre tout au long du festival : ateliers, masterclass, battle... Nous aurons enfin à cœur de donner vie à un tout nouveau projet "Repaire(s)/ Repère(s)", destiné à de tous jeunes danseurs en voie de professionnalisation, porté par Bouba Landrille Tchouda de la Compagnie Malka, sous la houlette du chorégraphe Hamid Ben Mahi de la Compagnie Hors Série.

Bienvenue à toutes et à tous à ce troisième *Hip-Hop Don't Stop Festival* !

David Queiros
maire de Saint-Martin-d'Hères
conseiller départemental de l'Isère



REPAIRE(S) / REPÈRE(S)

*CHORÉGRAPHE :
HAMID BENMAHI
CIE HORS SÉRIE*



© Fabrice Hernandez

Aujourd'hui repaire pour les danses hip-hop ouvertes sur le monde, le Festival HiP-Hop Don't Stop ! [H2DS] offre un nouveau temps intitulé REPÈRE(S), à destination de danseurs confirmés en voie de professionnalisation. À l'initiative du

chorégraphe Bouba Landrille Tchouda et de la Cie Malka, REPÈRE(S) se définit comme un lieu de rencontres, de confrontations, d'échanges, d'interrogations, de partage. En amont du festival, un groupe d'une dizaine de jeunes danseurs de la métropole grenobloise disposera d'une semaine pour créer une courte pièce chorégraphique. Ce projet vise à orienter les jeunes artistes dans leur travail d'interprète et leur apporter des outils pour l'exercice du métier de danseur. Et, dans le même temps, REPÈRE(S) montrera au public de nouvelles inflexions de la scène hip-hop !

NAKAMA

COLLECTIF
UN AUTRE
ANGLE
DE RUE

1^{re} partie
**REPAIRE(S)
REPÈRE(S)**

© Thibaut de Puyfontaine.

JEU. 7 FÉV.
20 H *L'HEURE BLEUE*
SAINT-MARTIN-D'HÈRES

DURÉE 50 MIN

Cho-
régraphe
Saïef
Remmide
Assistant
chorégraphe et mise
en scène Amaury Réot
pour 4 interprètes Bruce
Chiefare, Anne-Charlotte
Couillaud, Naoko "Nao" Tozawa,
Saïef "Saï" Remmide Composition
musicale Alexandre Castaing Musiciens
Interprètes Yoshie "Gahô" Takashima,
Yannick Boudruche, Christian, Kleiner, Michel
"Mihasane" Sourdillat Compositrice chant Milena
Ubeda Voix Chant Miléna Jeliaskova, Milena
Roudeva, Naoko "Nao" Tozawa, Saïef "Saï"
Remmide, Bruce Chiefare, Yoshie "Gahô"
Takahashi, Yannick Boudruche Direction technique
Fabien Brehier Lumière Patrick Cunha Conception
costumes Saïef Remmide et Maximilien Minsk
Costumes Caroline Du Moutiers, Aline Courvoisier
avec les précieux conseils de Rachid Ouramdane

NaKaMa est une pièce pour 4 danseurs, inspirée de la rencontre entre Saïef Remmide et le collectif japonais Kinetic Art. Le chorégraphe propose un hip-hop revisité dans lequel il explore les notions de coopération, d'altérité et de respect de l'autre. Il amène les interprètes à composer avec ce qui les différencie pour inventer un langage commun et universel.

En japonais, "nakama" signifie le fait d'être compagnon, il fait référence à un groupe d'individus qui se rassemblent afin de s'entraider, de cheminer ensemble en partageant leurs compétences pour atteindre une quête commune. À travers *NaKaMa*, le chorégraphe dépasse le simple cadre performatif pour s'ouvrir à d'autres dimensions "universalistes".

CO-ACCUEIL AVEC L'ODYSSÉE - EYBENS

DOUBLE

COMPAGNIE
DESSOURGES

1^{re} partie
**REPAIRE(S)
REPÈRE(S)**



**VEN. 8 FÉV.
20 H**

**L'ODYSSÉE
EYBENS**

DURÉE 1H20

Direction artistique,
chorégraphie, danse
Nono Battesti
Chant et danse **Dyna B**
Danse **Juliette Colmant**
Guitares et percussions
Quentin Halloy
Direction technique et éclairages
Benjamin Struelens
Ingénieur son **Cédric Alen**
Scénographie **Olivier Battesti**

DOUBLE parle de la recherche d'un équilibre. La réconciliation entre les différents visages qui constituent une seule et même personne : après toutes ses années à l'avoir suivi sans un mot, l'ombre d'un homme va se redresser afin de faire connaissance avec celui-ci. Elle se matérialise sous la forme d'une femme. Une succession de sentiments vont passer entre ces deux personnages qui se connaissent sans vraiment se comprendre. Ils vont se découvrir vraiment et apprendre à s'aimer. Ils sont le double de l'autre, le reflet d'une seule et unique personne. Le destin s'évertue à créer de nouveaux événements dans la vie de l'homme qui se sert de son instinct pour déjouer ses pièges. De là, va naître un duel qui verra le destin et l'homme s'affronter dans une lutte acharnée (prix du public off Avignon 2016).

DANSER CASA

**KADER ATTOU
ET MOURAD
MERZOUKI**

1^{re} partie
**REPAIRE(S)
REPÈRE(S)**



SAM. 9 FÉV.
20 H *L'HEURE BLEUE*
SAINT-MARTIN-D'HÈRES

DURÉE 1H

Direction
artistique et
chorégraphie
Kader Attou et
Mourad Merzouki
Avec Stella Keys,
Ayoub Abekkane,
Mossab Belhajali, Yassine
El Moussaoui, Oussama
El Yousfi, Aymen Fikri, Hatim Laamarti,
Ahmed Samoud
Assistants des chorégraphes
Virgile Dagneaux et Christophe Gellon
Lumières Madjid Hakimi
Costumes Émilie Carpentier

Avec un parcours exceptionnel de plus de 20 ans de créations chorégraphiques et à la tête de deux Centres chorégraphiques nationaux, Kader Attou et Mourad Merzouki sont les chorégraphes français qui ont permis de faire entendre la parole de la danse hip-hop dans de nombreux théâtres en France puis à l'étranger. Parce que la danse hip-hop fait partie de l'ADN de Casablanca et que la danse – langage universel, sans couleur, ni frontière – est un formidable levier pour fédérer un public autour de valeurs communes comme l'excellence, l'ouverture, la réussite, l'énergie, la rencontre, le désir est né de faire naître à Casablanca en 2017/2018 un projet fort autour de la danse issue des cultures urbaines et de la communauté importante des danseurs hip-hop casablancais.

EMOO VOIR

LIONEL DAMEL -
GEOFFROY
DUROCHAT



MAR. 12 FÉV.
MER. 13 FÉV.
20 H

ESPACE CULTUREL
RENÉ PROBY
SAINT-MARTIN-D'HÈRES

DURÉE 1H10

auteur,
interprète
Lionel Damei
chorégraphe,
interprète
Geoffroy Durochat
piano, accordéon
et bidouillage de sons
Claude Gomez

Cinquième
aventure chantée
et dansée de l'au-
teur interprète Lionel
Damei, *Emoovoir*, est
une promesse d'émotions
croisées, entre le lyrisme
pop du chanteur et la sensi-
bilité rythmée du danseur
Geoffroy Durochat. L'équipe
artistique sur scène aura la
forme d'un quatuor, un
chanteur, un danseur, et
deux musiciens pour les
accompagner au plus près.

Théâtralité des mots et des
gestes, résonance des voix et
des notes sur le corps ré-
pondant du danseur, *Emoovoir*
est une invitation singulière et
débridée au mélange des genres,
des êtres et à leur originel
rapprochement.

NO MAN'S LAND

CIE
DARUMA

1^{re} partie
**REPAIRE(S)
REPÈRE(S)**



© Jean Louis Fernandez

JEU. 14 FÉV.
20 H 30 *L'ILYADE*
SEYSSINET-PARISSET

DURÉE 1H

Choré-
graphie
Milène
Duhameau
Assistante
chorégraphique
Stéphanie Jardin
Danseurs

Jon DeBande - Marino Vanna
- Noé Chapsal
Musique Romain Serre
Création lumière
(pour la version plateau
et espaces non dédiés équipés)
Lise Poyol

8

No MAN's land désigne une zone frontière neutre située entre territoires limitrophes. La jeune chorégraphe Milène Duhameau compose une danse qui se situe au croisement de la danse hip-hop, de la danse contemporaine et du théâtre physique. La recherche chorégraphique de la compagnie Daruma n'a pas pour principal objet de diffuser un message mais plutôt de provoquer toutes sortes de réactions face à des événements, des comportements humains... No MAN's land est un espace vierge, un terrain de jeu, un espace de rencontre. Le spectacle met en scène trois hommes, trois danseurs qui accourent à la conquête d'un territoire, qui délimite des frontières entre soi et les autres, pour ensuite les exploser. On oscille entre vulnérabilité et force brute, individualité et solidarité, douceur et colère, masculinité et féminité, engagement et retenue, courage et timidité, assurance et hésitation. No MAN's land est un lieu fait de nuances, de complexité, de richesses.

BATTLE HIP-HOP DON'T STOP



© Patricio Pardo Avalos

SAM. 16 FÉV.
20 H

L'HEURE BLEUE
SAINT-MARTIN-D'HÈRES

DURÉE 2H

DANSEURS
RECONNUS
ET TITRÉS DANS
LE CIRCUIT HIP-HOP
EN FRANCE, INVITÉS
POUR UNE BATTLE DE
BREAK 3 CONTRE 3 :
DES ACROBATIES ET
DE L'ÉNERGIE POSITIVE !

Des crews
venus des
quatre coins de
l'hexagone s'affron-
teront toute la soirée sur le
plateau de L'heure bleue,
dans une ambiance festive,
assurée par un DJ et un MC
reconnus. Fair-play et spontanés,
les danseurs se défieront sur un
set musical, sous le regard d'un jury
professionnel, avec deux objectifs : battre
les adversaires, et enthousiasmer les publics !

AVEC // MC Youval-Division Alpha-Paris
DJ Keysong/ Marseille

JURY // B-boy Junior/Wanted Posse-Flying step/Berlin
B-boy Rotha/pockemon crew/Lyon / B-boy Moon/Moon Perf/Voiron

9

CREWS
3VS3

› ORIGINAL ROCKERZ - MARSEILLE
› TEKKEN - LYON
› SYMETRX - GRENOBLE / PARIS
› HORS NORMES - BONNEVILLE

› MELTING FORCE - SAINT ÉTIENNE
› ORIGINS - CLERMONT-FERRAND
› NEXTAPE - PONTCHARRA
› LUNATIK ENERGY - LYON

ATELIERS, MASTERCLASS (GRATUIT)

L'ILYADE (SEYSSINET-PARISSET)

SAM. 9 FÉV.

10 H 30 - 12 H

Réservation obligatoire

Saint-Martin-d'Hères : 04 76 54 21 58 / Seyssinet-Pariset : 04 76 21 17 57

ATELIER HIP-HOP

INITIATION / DÉCOUVERTE

(GRANDS) PARENTS - ENFANTS

AVEC CITADANSE - DÈS 6 ANS

ESPACE CULTUREL RENÉ PROBY (SAINT-MARTIN-D'HÈRES)

SAM. 16 FÉV.

10 H 30 - 12 H

Réservation obligatoire

Renseignements : 04 76 54 21 58

Réservation en ligne : culture.saintmartindheres.fr

ATELIER HIP-HOP

INITIATION / DÉCOUVERTE

(GRANDS) PARENTS - ENFANTS

AVEC CITADANSE - DÈS 6 ANS

ESPACE CULTUREL L'ODYSSÉE (EYBENS)

SAM. 9 FÉV.

10 H 30 - 12 H

Réservation obligatoire : 04 76 62 67 47

AVEC NONO BATESTI

CHORÉGRAPHE ET DANSEUR DU SPECTACLE DOUBLE

DE 13 À 18 ANS

LE PACIFIQUE (GRENOBLE)

SAM. 9 FÉV.

14 H 30 - 17 H

Réservation obligatoire : 04 76 00 79 82 / reservation@ccn2.fr

EN PARTENARIAT AVEC LE CCN2

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE GRENOBLE

AVEC SAIEF REMMIDE

CHORÉGRAPHE ET DANSEUR DU SPECTACLE NAKAMA

DE 14 À 20 ANS

LE PLATEAU (GRENOBLE)

DIM. 10 FÉV.

14 H 30 - 16 H 30

Réservation obligatoire : 04 76 49 20 56

EN PARTENARIAT AVEC LE PRUNIER SAUVAGE

AVEC STELLA KEYS ET YASSINE EL MOUSSAOUI

DANSEURS DU SPECTACLE DANSER CASA

À PARTIR DE 12 ANS

LA COMPAGNIE CITADANSE



© Illustration graphique
Loïc Mellinger & Fathallah Lekal
fathlekal@yahoo.fr - 06 20 49 31 88

LA COM-
PAGNIE
CITADANSE A
ÉTÉ FONDÉE EN
SEPTEMBRE 2007
PAR DES DANSEURS
PROFESSIONNELS, ISSUS
DU QUARTIER RENAUDIE À
SAINT-MARTIN-D'HÈRES,
PASSIONNÉS PAR LES CULTURES
URBAINES ET PAR TOUTE FORME
D'EXPRESSION ARTISTIQUE.
SON OBJECTIF EST DE PROMOUVOIR
LA CULTURE HIP-HOP AU TRAVERS D'AC-
TIONS DE SENSIBILISATION, D'ATELIERS
DE PRATIQUE ET D'ÉVÈNEMENTS AR-
TISTIQUES ET CULTURELS DE QUALITÉ,
PERMETTANT AUX DANSEURS D'ÉVO-
LUER POTENTIELLEMENT VERS UNE
PROFESSIONNALISATION DANS LES
MEILLEURES CONDITIONS.

WWW.CITADANSE.COM

LA COMPAGNIE, AU TRAVERS DE SES
ACTIVITÉS, ENTEND DÉFENDRE DES
VALEURS DE PARTAGE ET DE SOLIDARITÉ
ET CONTRIBUER À LES TRANSMETTRE AUX
JEUNES QU'ELLE ACCOMPAGNE. LA NOTION
DE PARTAGE EST FONDAMENTALE : EN DANSANT,
ON PARTAGE DES EXPÉRIENCES, DES ÉNERGIES, ON
TRANSMET DES VALEURS.

LA DANSE HIP-HOP EST UN MOYEN DE RASSEMBLER ET DE
FÉDÉRER AUTOUR D'UNE PASSION COMMUNE AU-DELÀ DES
DIFFÉRENCES. LA MIXITÉ ET LA DIVERSITÉ NOURRISSENT LA
RICHESSSE DE CET ART, ELLES CONSTITUENT LA FORCE DE
CETTE PRATIQUE : EN DÉCOUVRANT L'AUTRE, ON APPREND
SUR SOI- MÊME.

// Contacts :

Compagnie Citadanse - 16 avenue du 8 Mai 1945
Saint-Martin-d'Hères

// 06 64 82 27 08

// ciecitadanse@yahoo.fr

INFOS PRATIQUES

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE

› **Mardi, jeudi et vendredi**
de 13 h à 17 h

› **Mercredi**
de 11 h à 17 h

› **Soirs de spectacle**
1 h avant la représentation

04 76 14 08 08

En ligne : culture.saintmartindheres.fr

TARIFS

Pour une soirée

De 6 à 19 euros par spectacle
suivant les réductions

PENSEZ À VOUS ABONNER !

En réservant 3 spectacles minimum :

- vous bénéficiez de réductions importantes
- un ami peut profiter du même tarif que vous sur un spectacle choisi
- il est possible d'échanger vos billets (sous certaines conditions).

ACCÈS

› **L'heure bleue**
2 avenue Jean Vilar,
Saint-Martin-d'Hères

› **Espace culturel René Proby**
2 place Édith Piaf
rue George Sand,
Saint-Martin-d'Hères

› **L'ilyade**
2 rue de la Fauconnière,
Seyssinet-Pariset

› **Le Plateau**
74 rue Anatole France,
Grenoble

› **L'Odyssée**
89 avenue Jean Jaurès,
Eybens

› **Le Pacifique**
30 chemin des Alpins,
Grenoble

**RETROUVEZ LE
HIP-HOP DON'T STOP
FESTIVAL 2019 SUR**

